

Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Twenty-eighth meeting,
22 July 1949 (T/394).*

91 (V). Petition from Mr. Jean Mouen concerning the Cameroons under French administration

The Trusteeship Council, acting under Article 87 b of the Charter, has, at its fifth session, in conformity with its rules of procedure, accepted and examined, in consultation with France as the Administering Authority concerned, a petition from Mr. Jean Mouen, dated 2 September 1948 (T/Pet.5/1).

The Trusteeship Council,

Having considered a statement by the representative of the Administering Authority concerned that the case of the petitioner was being considered by the local courts,

Decides that no action by the Council is called for on this petition;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Twenty-eighth meeting,
22 July 1949 (T/395).*

92 (V). Petition from Mr. W.K. Amegbe concerning Togoland under British administration

The Trusteeship Council, acting under Article 87 b of the Charter, has, at its fifth session, in conformity with its rules of procedure, accepted and examined, in consultation with the United Kingdom as the Administering Authority concerned, a petition from Mr. W. K. Amegbe dated 16 November 1948 (T/Pet.6/13).

The Council took note of the statement by the representative of the Administering Authority concerned that the courts of the Territory were competent to deal with the case of the petitioner.

The Trusteeship Council,

Having considered the statement by the representative of the Administering Authority,

Decides to inform the petitioner that, if he wishes to seek redress, he should do so in the local courts;

Decides to suggest to the Administering Authority that it should inform the petitioner of such facilities as may be available to him, if he decides to seek redress in the local courts;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Twenty-eighth meeting,
22 July 1949 (T/396).*

résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Vingt-huitième séance,
22 juillet 1949 (T/394).*

91 (V). Pétition de M. Jean Mouen concernant le Cameroun sous administration française

Le Conseil de tutelle, à sa cinquième session, agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur, a reçu et examiné, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, une pétition en date du 2 septembre 1948, émanant de M. Jean Mouen (T/Pet.5/1).

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné une déclaration du représentant de l'Autorité chargée de l'administration intéressée selon laquelle l'instance introduite par le pétitionnaire était pendante devant les tribunaux de son pays,

Décide que cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Vingt-huitième séance,
22 juillet 1949 (T/395).*

92 (V). Pétition de M. W.K. Amegbe concernant le Togo sous administration britannique

Le Conseil de tutelle, à sa cinquième session, agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur, a reçu et examiné, en consultation avec le Royaume-Uni, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, une pétition en date du 16 novembre 1948, émanant de M. W.K. Amegbe (T/Pet.6/13).

Le Conseil a pris acte des déclarations du représentant de l'Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, aux termes desquelles les tribunaux du Territoire étaient compétents pour statuer sur le cas du pétitionnaire.

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné les déclarations du représentant de l'Autorité chargée de l'administration,

Décide de faire connaître au pétitionnaire que, s'il désire obtenir réparation, il doit s'adresser aux tribunaux locaux;

Décide de proposer à l'Autorité chargée de l'administration de porter à la connaissance du pétitionnaire les moyens à sa disposition, au cas où il déciderait de demander réparation aux tribunaux locaux;

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Vingt-huitième séance,
22 juillet 1949 (T/396).*